

Husqvarna, 2018-03-12

## **Safety and Operating Instructions**

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references. The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB  
561 82 Husqvarna, Sweden

---

Nederlands

## **Gebruiksaanwijzing**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Husqvarna kwaliteitsproduct. Wij hopen dat u oprecht plezier zal beleven aan het gebruik van deze machine.

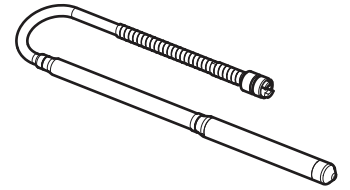
Gelieve er rekening mee te houden dat bijgevoegde gebruiksaanwijzing verwijzingen naar Atlas Copco bevat.

Nietteminste staande staat de Husqvarna Group garant voor de kwaliteit van dit product. Indien u vragen heeft, aarzel dan niet om contact op te nemen met de lokale Husqvarna verkoop- of service organisatie.

Husqvarna AB  
561 82 Husqvarna, Sweden

---

## Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding Naaltriltoestellen met flexibele schacht





# Inhoud

Inleiding .....	5
Info over de Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding .....	5
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	6
<b>Veiligheidssignaaltermen</b> .....	6
<b>Werkterrein</b> .....	6
<b>Persoonlijke veiligheid</b> .....	6
Persoonlijke veiligheidsuitrusting .....	6
Drugs, alcohol of medicijnen .....	6
<b>Bediening, voorzorgsmaatregelen</b> .....	7
<b>Onderhoud, voorzorgsmaatregelen</b> .....	9
<b>Opslag</b> .....	9
<b>Overzicht</b> .....	10
<b>Constructie en werking</b> .....	10
<b>Hoofdonderdelen</b> .....	10
Trilkop AA .....	10
<b>Bediening</b> .....	10
<b>Vorbereidingen vóór het trillen</b> .....	10
Starten .....	10
Trillen .....	10
Bij een pauze .....	11
<b>Onderhoud</b> .....	11
<b>Demonteren</b> .....	11
<b>Monteren</b> .....	12
<b>Opslag</b> .....	12
<b>Afvalverwijdering</b> .....	12
<b>Technische gegevens</b> .....	13
<b>Gegevens gereedschap AA</b> .....	13



## Inleiding

Dank u voor het kiezen van een product van Atlas Copco. Sinds 1873 zetten we ons al in voor het vinden van nieuwe en betere manieren om te voorzien in de behoeften van onze klanten. Door de jaren heen hebben we innovatieve en ergonomische producten ontwikkeld die onze klanten hielpen hun dagelijkse werkzaamheden te verbeteren en te rationaliseren.

Atlas Copco beschikt over een sterk wereldwijd verkoop- en servicenetwerk, bestaand uit klantencentra en distributeurs over de gehele wereld. Onze experts zijn hoog opgeleide professionals met uitgebreide productkennis en praktijkervaring. In alle uithoeken van de wereld kunnen we productondersteuning en expertise bieden, om ervoor te zorgen dat onze klanten op ieder moment kunnen werken met maximale efficiëntie.

Bezoek voor meer informatie: [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Atlas Copco Construction Tools AB

Box 703

391 27 Kalmar

Sweden

## Info over de Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding

Het doel van de voorschriften is u te informeren over hoe u de machine op een efficiënte en veilige wijze kunt gebruiken. De voorschriften geven u verder advies en vertellen u hoe u regelmatig onderhoud moet uitvoeren.

Voordat u de machine voor het eerst gebruikt, moet u deze voorschriften zorgvuldig lezen en zorgen dat u alles begrijpt.

## Veiligheidsvoorschriften

Om het risico van ernstig letsel of zelfs overlijden voor uzelf of anderen te beperken, dient u deze Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding te hebben gelezen en begrepen voordat u de machine installeert, in gebruik neemt, repareert, onderhoudt of accessoires van de machine vervangt.

Hang deze Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding op bij werkplekken, zorg voor kopieën voor werknemers en verzeker u ervan dat iedereen de Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding heeft gelezen alvorens de machine te gebruiken of te onderhouden.

Bovendien dient de gebruiker, of de werkgever van de gebruiker, de specifieke risico's te beoordelen, die verbonden kunnen zijn aan de desbetreffende toepassing van de machine.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om deze in de toekomst te raadplegen.

## Veiligheidssignaaltermen

De veiligheidssignaaltermen Gevaar, Waarschuwing en Voorzichtig hebben de volgende betekenissen:

<b>GEVAAR</b>	Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben.
<b>WAARSCHUWING</b>	Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
<b>VOORZICHTIG</b>	Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, gering of middelzwaar letsel tot gevolg kan hebben.

## Werkterrein

### ▲ WAARSCHUWING Werkgebied afbakenen

Bedolven grond en onvoldoende verlichting kunnen persoonlijke ongevallen veroorzaken en ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Houd het werkgebied schoon.
- ▶ Zorg voor adequate verlichting in het werkgebied.

De machine mag uitsluitend worden bediend en onderhouden door hiertoe gekwalificeerde en opgeleide personen. Deze dienen fysiek in staat te zijn om de massa, het gewicht en de kracht van de machine aan te kunnen. Gebruik altijd uw gezond verstand en beoordelingsvermogen.

Houd omstanders, kinderen en bezoekers uit de buurt, wanneer u met de machine werkt. Afleidingen kunnen tot controleverlies leiden.

## Persoonlijke veiligheid

### Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Gebruik altijd goedgekeurde beschermende uitrusting. Operators en alle andere personen binnen het werkgebied moeten beschermende uitrusting dragen, minimaal bestaand uit:

- Veiligheidshelm
- Gehoorbescherming
- Slagvaste oogbescherming met zijwaartse bescherming
- Bescherming van de luchtwegen indien van toepassing
- Veiligheidshandschoenen
- Geschikte veiligheidsschoenen/laarzen
- Een geschikte werkoverall of soortgelijke kleding (niet loszittend) die uw armen en benen bedekt.

### Drugs, alcohol of medicijnen

#### ▲ WAARSCHUWING Drugs, alcohol of medicijnen

Drugs, alcohol en medicijnen kunnen uw beoordelings- en concentratievermogen beïnvloeden. Een gebrekkig reactievermogen en onjuiste beoordelingen kunnen leiden tot ernstige ongevallen of zelfs de dood.

- ▶ Gebruik de machine nooit als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- ▶ Geen enkele persoon die onder de invloed is van drugs, alcohol of medicijnen mag de machine bedienen.

#### ▲ WAARSCHUWING Gevaren van uitglijden, struikelen en vallen

Het risico van uitglijden, struikelen en vallen is aanwezig, bij voorbijbeeld dat men over slangen of andere voorwerpen struikelt. Uitglijden, struikelen en vallen kunnen lichamelijk letsel veroorzaken. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om dit risico te beperken:

- ▶ Zorg er altijd voor dat er geen slangen en andere voorwerpen voor uzelf en voor anderen in de weg liggen.
- ▶ Zorg er altijd voor dat u stabiel staat – met uw voeten zover uit elkaar als uw schouders breed zijn – en met uw lichaamsgewicht in evenwicht.

**▲ WAARSCHUWING Gevaren van stof en damp**

Stof en/of dampen die worden ontwikkeld of vrijkomen tijdens het gebruik van de machine, kunnen ernstige en permanente ademhalingsaandoeningen, ziekten of ander lichamelijk letsel veroorzaken (zoals silicose (stoflong) of andere chronische en mogelijk fatale longziekten, kanker, geboortefwijkingen en/of huidontstekingen).

Bepaalde stofdeeltjes en dampen die worden geproduceerd bij verdichtingwerkzaamheden, bevatten stoffen die volgens de Staat Californië en andere overheden ziekten van de ademhalingswegen, kanker, geboortefwijkingen of andere voortplantingsschade veroorzaken.

Voorbeelden van dergelijke stoffen zijn:

- kristalsilicaat, cement en andere metselwerkproducten.
- Arseniek en chroom van chemisch behandeld rubber.
- Lood van op lood gebaseerde verfstoffen.

De in de lucht aanwezige stof en dampen kunnen met het blote oog onzichtbaar zijn. Vertrouw daarom niet op uw gezichtsvermogen om te bepalen of de lucht stof of dampen bevat.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het gevaar van blootstelling aan stof en dampen te reduceren:

- ▶ Voer een risicobeoordeling uit die specifiek is voor de werkplek. Deze risicobeoordeling dient rekening te houden met stof en dampen die door de machine worden geproduceerd en met de mogelijkheid dat reeds aanwezig stof opwerfelt.
- ▶ Gebruik geschikte constructiemiddelen om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht en stofvorming op apparatuur, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen tot een minimum te reduceren. Voorbeelden van dergelijke middelen zijn: uitlaatventilatie en stofopvangsystemen, waterspray en nat boren. Beperk de vorming van stof en dampen zo veel mogelijk bij hun bronnen. Zorg ervoor dat zulke hulpmiddelen naar behoren worden geïnstalleerd en onderhouden.
- ▶ Draag, onderhoud en gebruik alle luchtwegbeschermingsmiddelen correct volgens de aanwijzingen van uw werkgever en de wettelijke ARBO-voorschriften. De luchtwegbeschermingsmiddelen moeten doelmatig zijn voor het stoftype in kwestie (en, indien van toepassing, zijn goedgekeurd door de desbetreffende overheidsinstantie).
- ▶ Werk in een goed geventileerde ruimte.
- ▶ Als de machine een uitlaat heeft: richt de uitlaat dusdanig dat het opwerpen van stof in stoffige omgevingen zo goed mogelijk wordt voorkomen.

- ▶ Bedien en onderhoud de machine volgens de Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding.
- ▶ Draag ter bescherming op de werkplek wasbare kleding of wegwerpkleding. Neem een douche en trek schone kleren aan voordat u de werkplek verlaat om blootstelling aan stof en dampen van uzelf en anderen, auto's, woningen en andere plekken te reduceren.
- ▶ Eet en drink niet en gebruik geen tabaksproducten op plaatsen waar stof of dampen aanwezig zijn.
- ▶ Was uw handen en gezicht zo snel mogelijk na het verlaten van een plaats van blootstelling en altijd voordat u eet, drinkt of tabaksproducten gebruikt en voordat u in contact komt met andere mensen.
- ▶ Neem alle toepasselijke wettelijke voorschriften en bepalingen in acht, met inbegrip van de ARBO-voorschriften.
- ▶ Neem deel aan de door uw werkgever of werknemersorganisatie georganiseerde activiteiten op het gebied van luchtbewaking, medisch onderzoek en ARBO-cursussen, in overeenstemming met de geldende gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Raadpleeg artsen met ervaring in beroepsgerelateerde geneeskunde.
- ▶ Werk samen met uw werkgever en werknemersorganisatie om blootstelling aan stof en dampen op de werkplek tegen te gaan en de risico's hiervan te reduceren. Effectieve programma's ter bevordering van de gezondheid en veiligheid, evenals procedures voor de bescherming van werknemers en anderen tegen schadelijke blootstelling aan stof en dampen dienen te worden opgesteld en geïmplementeerd op basis van adviezen van gezondheids- en veiligheidsdeskundigen. Raadpleeg deskundigen.

## Bediening, voorzorgsmaatregelen

**▲ WAARSCHUWING Verkeerd gebruik**

Verkeerd gebruik van de machine, de accessoires en het inzetgereedschap kan ernstig letsel of een gevaarlijke situatie veroorzaken.

- ▶ Gebruik de machine, accessoires en gereedschappen in overeenstemming met de veiligheidsinstructies.
- ▶ Gebruik de machine waarvoor deze werd ontworpen en op de manier zoals dat is bedoeld.
- ▶ Gebruik de correcte machine voor het werk dat moet worden uitgevoerd.



- ▶ Forceer de machine niet tijdens het werk.
- ▶ Houd rekening met de werkomstandigheden.

### ▲ WAARSCHUWING Projectielen

Als werkstukken, accessoires of de machine zelf stukgaan, kan dit tot gevolg hebben dat er projectielen met hoge snelheid vrijkomen. Tijdens het gebruik kunnen splinters of andere deeltjes van het verdichte materiaal projectielen worden en persoonlijk letsel veroorzaken, doordat deze de operator of andere personen raken. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om dit risico te beperken:

- ▶ gebruik goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen en een veiligheidshelm, inclusief een stootvaste oogbescherming met zijbescherming.
- ▶ Zorg ervoor dat onbevoegde personen geen toegang hebben tot het werkgebied.
- ▶ Houd de werkplek vrij van vreemde voorwerpen.

### ▲ WAARSCHUWING Onverwachte bewegingen

Tijdens bedrijf wordt de machine blootgesteld aan zware belastingen. Als de machine breekt of vast komt te zitten, kan dit plotselinge en onverwachte bewegingen tot gevolg hebben die letsel kunnen veroorzaken.

- ▶ Inspecteer de machine altijd voorafgaande aan gebruik. Gebruik de machine nooit als u vermoedt dat deze is beschadigd.
- ▶ Zorg ervoor dat de hendel schoon en vrij van smeer en olie is.
- ▶ Houd uw voeten uit de buurt van machine.
- ▶ Ga nooit op de machine zitten.
- ▶ Sla nooit op de machine en gebruik deze niet op oneigenlijke wijze.
- ▶ Wees oplettend en kijk goed wat u doet.

### ▲ WAARSCHUWING Gevaren van trillingen

Normaal en correct gebruik van de machine stelt de operator bloot aan trillingen. Regelmatige en frequente blootstelling aan trillingen kan letsel veroorzaken. Het kan ertoe bijdragen dat aandoeningen ontstaan of verergeren aan de vingers, handen, armen, polsen, schouders en/of zenuwen, en aan de bloedtoevoer of andere lichaamsdelen van de operator. Verzwakking en/of blijvend letsel of aandoeningen kunnen zich ook geleidelijk voordoen in de loop van weken, maanden of jaren. Dergelijk letsel en aandoeningen kunnen ook omvatten: schade aan de bloedsomloop, schade aan het zenuwstelsel, schade aan gewrichten evenals mogelijke schade aan andere lichaamsdelen.

Als ongevoeligheid, aanhoudend lichamelijk ongemak, brandend gevoel, stijfheid, kloppen, tintelen, pijn, onhandigheid, een verzwakte grip, verbleking van de huid of andere symptomen op welk moment dan ook optreden tijdens het bedienen van de machine of tijdens het niet bedienen van de machine: ga niet weer met de machine aan de slag, maar informeer uw werkgever en zoek medische hulp. Als u de machine blijft gebruiken nadat zich een dergelijk symptoom heeft voorgedaan, kan dit het risico verhogen dat de symptomen ernstiger en/of blijvend worden.

Gebruik en onderhoud de machine volgens de aanbevelingen in deze handleiding om nodeloze toename van trillingen te voorkomen.

De volgende aandachtspunten kunnen helpen om de blootstelling aan trillingen van de operator te reduceren:

- ▶ Als de machine trillingsabsorberende handgrepen heeft: houd deze in een centrale positie en druk de handgrepen niet in de eindstopstanden.
- ▶ Wanneer u het slagmechanisme hebt geactiveerd, is het enige lichamelijke contact dat u met de machine dient te hebben, via uw handen op de handgreep/handgrepen. Vermijd enig ander contact, bijv. het steunen van lichaamsdelen tegen de machine of het leunen op de machine om te proberen meer kracht te zetten.
- ▶ Zorg ervoor dat de machine altijd goed onderhouden en niet versleten is.
- ▶ Stop onmiddellijk met werken als de machine plotseling hevig begint te trillen. Voordat u het werk weer oppakt, moet eerst de oorzaak van de verhoogde trillingen worden gevonden en worden verholpen.
- ▶ Neem deel aan programma's voor gezondheidsbewaking of controle, medisch onderzoek en aan de opleidingen die u worden aangeboden door uw werkgever en wanneer die wettelijk zijn vereist.

- ▶ Draag bij werk in een koude omgeving warme kleding en houd uw handen warm en droog.

Zie de "Geluids- en trillingsverklaring" voor de machine, met inbegrip van de vermelde trillingswaarden. Deze informatie vindt u aan het einde van de Veiligheidsvoorschriften en bedieningshandleiding.

#### **▲ WAARSCHUWING Gevaar door geluid**

Hoge geluidsniveaus kunnen permanent en schadelijk gehoorverlies veroorzaken, evenals andere klachten, zoals oorsuizen (rinkelen, zoemen, fluiten of gonzen in de oren). Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om de risico's te verminderen en nodeloos hoge geluidsniveaus te voorkomen:

- ▶ Een risicobeoordeling van deze gevaren en adequate voorzorgsmaatregelen zijn van essentieel belang.
- ▶ Bedien en onderhoud de machine volgens deze aanwijzingen.
- ▶ Als de machine een geluidsdemper heeft: controleer of hij aanwezig is en in goede bedrijfsstaat verkeert.
- ▶ Draag altijd een gehoorbescherming.

#### **▲ WAARSCHUWING Gevaren van accessoires**

Als accessoires tijdens onderhoud of montage per abuis worden ingeschakeld, kan dit ernstig letsel veroorzaken als de voeding is aangesloten.

- ▶ Inspecteer, reinig, installeer, monteer en verwijder accessoires onder geen beding met aangesloten voeding.

## Onderhoud, voorzorgsmaatregelen

#### **▲ WAARSCHUWING Modifieren van de machine**

Iedere modificatie van de machine kan resulteren in lichamelijk letsel voor u zelf of anderen.

- ▶ Modificeer de machine onder geen beding. Gemodificeerde machines worden niet gedekt door de garantie of productaansprakelijkheid.
- ▶ Gebruik altijd originele onderdelen en accessoires die zijn goedgekeurd door Atlas Copco.
- ▶ Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- ▶ Vervang versleten componenten op tijd.

#### **▲ WAARSCHUWING Beschadigde machineonderdelen**

Een gebrek aan onderhoud resulteert in beschadigde of versleten onderdelen die ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Controleer de bewegende onderdelen op verkeerde uitlijning of bindingen.
- ▶ Controleer de machine op defecte of op een andere manier beschadigde onderdelen. Beschadigde of versleten onderdelen kunnen de werking van de machine beïnvloeden.

## Opslag

- ◆ Sla de machine op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen en achter slot en grendel.

## Overzicht

Om het risico van ernstig letsel of overlijden voor u zelf of anderen te reduceren, dient u voordat u de machine gaat gebruiken de Veiligheidsvoorschriften te lezen, die u vindt op de voorgaande pagina's van dit handboek.

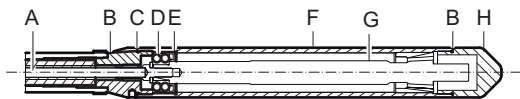
## Constructie en werking

De AA-trilnaald is een trilnaald met hoge frequentie voor beton. De AA-trilnaald is ontworpen volgens het pendelprincipe met een lage rotatiesnelheid in de schacht en met een hoge frequentie in de trilbuis.

De AA-trilnaald is geschikt voor alle soorten bouwplaatsen. Deze past op elektrische, gas- en dieselaandrijvingen. De AA-trilnaald heeft een flexibele schacht met een lengte van 6 meter (19,7 ft.).

## Hoofdonderdelen

### Trilkop AA



- A. Flexibele schacht
- B. Eindkolf
- C. O-ring
- D. Kogellager die automatisch uitlijnt
- E. Afdichtingmoffen
- F. Buis
- G. Trilschacht
- H. Einddop

## Bediening

### Vorbereidingen vóór het trillen

#### Starten

1. Zet de vergrendelinghendel op de koppeling naar voren.
2. Steek de koppeling op de trilnaald in de geleidingsmof van de aandrijfeenheid.
3. Draai de motorkoppeling enigszins totdat de vierkante fitting van de flexibele schacht in de vierkante buis op de eenheid past.
4. Laat de vergrendelhendel los. Als de verbinding tussen de schacht en de aandrijfeenheid correct is, keert de hendel terug naar de oorspronkelijke stand.

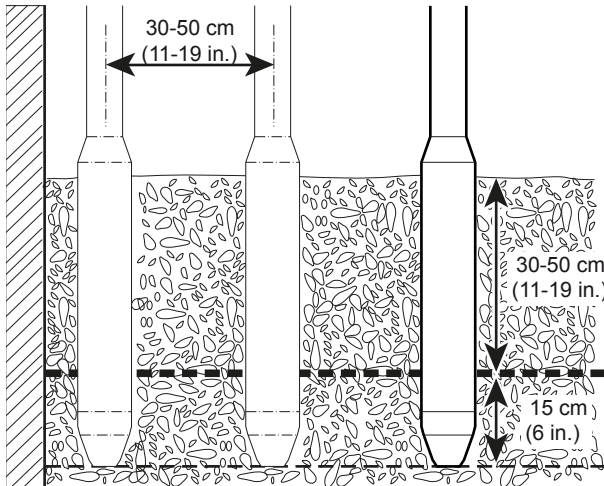
**LET OP** Verbind de trilnaald nooit met een werkende aandrijfunit.

Bij het starten van het triltoestel is er mogelijk een zijdelingse stoot tegen de trilnaald nodig, zodat deze begint te trillen. Zorg ervoor dat de slang niet scherp buigt of lussen vormt. Dit vergroot de slijtage en vermindert de levensduur van de slang.

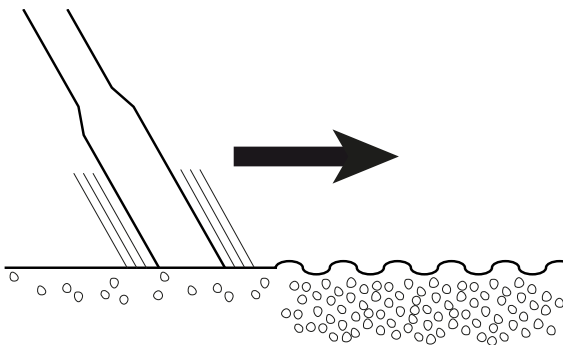
#### Trillen

**LET OP** Gebruik de trilnaald niet om beton zijdelings te verplaatsen.

1. Laat het trilapparaat circa 15 cm (6 in) doordringen in de volgende laag eronder om te verzekeren dat de verschillende lagen goed worden samengevoegd.
2. Vul het beton evenredig in de vorm; werk in lagen van 30 - 50 cm (12 - 20 in).



3. Steek de trilnaald verticaal op een afstand van 8 - 10 maal de buisdiameter tussen de insteekpunten erin.
4. Tril systematisch.
5. Trek het trilapparaat langzaam terug, zodat het beton de door het trilapparaat achtergelaten holte kan vullen.
6. Het beton is grondig getrild, wanneer het gebied rond het trilapparaat gaat glimmen en er geen luchtballen naar het oppervlak opstijgen. Dit duurt doorgaans circa 10 - 20 seconden.



### Bij een pauze

- ◆ Zet de machine af tijdens pauzes.
- ◆ Haal de stekker van de machine uit de contactdoos, zodat deze niet onopzettelijk wordt ingeschakeld.

## Onderhoud

Regelmatig onderhoud is een basisvereiste voor een blijvend veilig en doelmatig gebruik van de machine. Volg de onderhoudsaanwijzingen zorgvuldig.

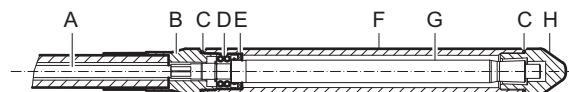
- ◆ Reinig de machine voordat u begint met onderhoud, om blootstelling aan gevaarlijke stoffen te voorkomen. Zie: "Gevaaren van stof en damp"
- ◆ Gebruik alleen originele onderdelen. Schade of defecten die veroorzaakt zijn door het gebruik van niet-originele onderdelen, worden niet gedekt door onze garantie of productaansprakelijkheid.
- ◆ Neem voor het reinigen van mechanische onderdelen met oplosmiddelen de toepasselijke gezondheids- en veiligheidsbepalingen in acht en controleer of er voldoende ventilatie is.
- ◆ Voor grote servicewerkzaamheden aan de machine, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde erkende werkplaats.
- ◆ Controleer na servicewerkzaamheden altijd of het trillingsniveau van de machine normaal is. Neem contact op met uw plaatselijke erkende werkplaats als dit niet het geval is.

**LET OP** Smeer nooit interne onderdelen van de poker.

Ontmantel het pokertriltoestel en controleer de componenten na elke 500 bedrijfsuren. Vervang de O-ringen, pakkingmoffen en lagers.

De flexibele schacht moet per 500 bedrijfsuren worden gesmeerd.

## Demonteren



1. Plaats de poker in een bankschroef voor buizen.
2. Schroef einddop (H) en eindschacht (B) (schroefdraad linksom) eraf.
3. Schroef flexibele schacht (A) af van trilschacht (G) (schroefdraad rechtsom)
4. Gebruik een combinatietang aan het einde van de trilschacht en op de flexibele schacht.
5. Verwijder de trilschacht van de voorkant van de buis.
6. Verwijder, in dien nodig, kogellager (D) en pakkingmof (E).

## Monteren

---

1. Vervang de O-ringen, pakkingmoffen en lagers telkens als de trilnaald is gerepareerd.
2. Reinig en smeer de flexibele schacht. Zie het gedeelte "Smering".
3. Monteer het trilnaaldtoestel in de omgekeerde volgorde van de demontage.
4. Wees voorzichtig met de buis, trilschacht en de einddop. Deze onderdelen mag u niet smeren. Zorg ervoor dat de componenten schoon en droog zijn om de werking van de trilnaald te waarborgen.

## Opslag

- ◆ Reinig de machine grondig voordat u deze opbergt om blootstelling aan gevaarlijke stoffen te vermijden. Zie paragraaf "Gevaren van stof en damp".
- ◆ Bewaar de machine altijd op een droge plaats.
- ◆ Sla de machine op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen en achter slot en grendel.

## Afvalverwijdering

Een afgedankte machine moet op een manier worden behandeld en weggegooid dat het grootste gedeelte van het materiaal kan worden gerecycled en een negatieve invloed op het milieu zo laag mogelijk wordt gehouden. Bovendien moet dit in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften.

Stuur altijd gebruikte filters en afgetapte olieresten naar een milieuvriendelijk inzamelpunt.

# Technische gegevens

## Gegevens gereedschap AA

Type	AA27	AA37	AA47	AA67	AA77
Buisdiameter mm (in)	25 (1)	39 (1,53)	50 (1,97)	63 (2,48)	75 (2,95)
Buislengte mm (in)	334 (13,15)	366 (14,40)	420 (16,53)	500 (19,68)	510 (20,07)
Totaal gewicht kg (lbs)	10 (22,04)	19 (41,88)	23 (50,70)	25 (55,11)	29 (63,93)
Flexibele schachtlengte, m (ft)					
Max. aandrijvingsnelheid (elektrische aandrijfunit) t.p.m.	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
Max. aandrijvingsnelheid (aandrijfunit op benzine) t.p.m.	2.900	2.900	2.900	2.900	2.900
Gewogen effectieve versnellingsonzekerheid (K) m/s <sup>2</sup> *(ft/s <sup>2</sup> *)	2,46 -	1,56 0,3	3,52 -	2,66 -	3,16 0,41

\* Gewogen effectieve versnellingsonzekerheid in water met aandrijving van één trilnaald, op de slang op 2 meter vanaf het einde van de trilnaald (m/s<sup>2</sup>), conform EN ISO 5349-1.







